

## BANDO N. 1

**SCADENZA BANDO: 30 aprile 2014**

### **BANDO DI CONCORSO PER N. 2 ASSEGNI DI TUTORATO PRESSO AREA RELAZIONI INTERNAZIONALI – PROGETTO SCIENZA SENZA FRONTIERE**

*(Provvedimento Dirigenziale n.1057 - del 08/04/2014)*

**ART.1** – L'Università di Bologna, ai sensi dell'art.2) del D.M. 198 del 23.10.2003, emana un bando di selezione per titoli ed esami per l'attribuzione di n. 2 assegni di tutorato per un numero di ore pari a 300 cadauno per svolgere le seguenti tipologie di attività:

**Tipologia di Attività 1)** Assistenza alla Segreteria Tecnica CSF\_Italia, presso l'Area delle Relazioni Internazionali di questa Università nella gestione delle attività per gli studenti partecipanti al Progetto Scienza senza Frontiere (<http://www.cienciasemfronteiras.it>), che comprende:

- traduzione in portoghese brasiliano di documenti e comunicazioni per tutta la rete dei candidati CSF-Italia
- preparazione welcome kit per gli studenti brasiliani in arrivo a Bologna ad agosto 2014
- assistenza virtuale ai candidati CSF- Italia – Bologna
- assistenza all'accoglienza dei candidati CSF – Bologna
- funzioni di accompagnamento e tutorato agli studenti brasiliani in arrivo ad agosto 2014.

Le attività si svolgeranno da maggio ad ottobre 2014.

In particolare si richiede presenza costante e continuativa del tutor nel periodo tra il 18/08/2014 e il 30/09/2014.

**Tipologia di attività 2)** Assistenza alla Segreteria Tecnica CSf-Italia, presso l'Area delle Relazioni Internazionali di questa Università nella gestione delle attività di formazione linguistica "Italiano L2" per gli studenti partecipanti al Progetto Scienza senza Frontiere (<http://www.cienciasemfronteiras.it/IT/>), che comprende

- supporto alle attività concordate con il coordinamento dei corsi di lingua italiana L2
- tutorato ai borsisti
- sostegno linguistico

Le attività si svolgeranno da luglio a dicembre 2014.

In particolare si richiede presenza costante e continuativa del tutor nel periodo tra il 18/08/2014 e il 30/09/2014.

Per entrambe le tipologie di attività si richiede una buona conoscenza della lingua portoghese (indicativamente di livello B2) che verrà accertata in sede di colloquio, una ottima capacità relazionale, ottime competenze informatiche in word e excel, oltre che ottima padronanza di utilizzo dei social network (Facebook, Youtube, Twitter).

Ogni assegno di tutorato ammonta a euro 3.000,00 (10,00 per ora). L'importo si intende netto in quanto esente da IRPEF (art.4 legge 476/1984).

L'assegno dà luogo alle trattenute previdenziali ed è soggetto all'aliquota prevista dalla normativa vigente; le trattenute previdenziali sono interamente a carico dell'Ateneo.

Il godimento dell'assegno di tutorato non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

**ART.2-** I requisiti per partecipare al concorso sono:

1) età non superiore ai 30 anni alla data di scadenza del bando (occorre non avere ancora compiuto i 30 anni);

2) essere iscritti per l'a.a.2013/14 **presso l'Ateneo di Bologna** ad uno dei seguenti corsi di studio:

- Laurea Specialistica/Magistrale;
- Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico (ultimi due anni);
- Laurea Quadriennale in Scienze della Formazione Primaria (ultimi due anni)

**ART.3** - Gli interessati dovranno far pervenire improrogabilmente **entro il giorno 30 aprile 2014** la domanda di partecipazione, allegata al bando, in carta semplice, indirizzata a:

Alma Mater Studiorum – Università di Bologna  
Area della Didattica e dei Servizi agli Studenti  
Ufficio Borse di Studio  
Via Belle Arti, 42 - 40126 Bologna

In caso di spedizione **farà fede la data di ricevimento** e non la data del timbro postale.

Le domande possono essere consegnate direttamente all'Ufficio Borse di Studio nei seguenti orari:

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Lunedì –Mercoledì -Venerdì | h. 09/11.15               |
| Martedì                    | h. 09/11.15 - 14.30/15.30 |
| Giovedì                    | h. 14.30/15.30            |

In caso di consegna diretta farà fede la data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale dell'Ufficio Borse di Studio, addetto al ricevimento delle domande.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- curriculum vitae ;
- autocertificazione degli esami sostenuti con indicazione del relativo credito ai fini della valutazione del merito di cui al punto a) dell'art. 4.
- fotocopia di un valido documento d'identità.

a) I cittadini italiani e dell'Unione Europea, possono autocertificare i titoli accademici e professionali, secondo quanto previsto dagli artt.46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

b) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato, devono attenersi a quanto disposto dai commi 2 e 3 dell'art.3 del DPR 445/2000.

Al di fuori dei casi citati ai punti a) e b), gli stati, le qualità personali e i fatti, sono documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dalla autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, dopo aver ammonito l'interessato nelle conseguenze penali della produzione di atti o documenti non veritieri.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli sulla veridicità di quanto dichiarato. Ferme restando le sanzioni previste dall'art. 76 del DPR 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dall'assegno di tutorato.

**ART.4** – Gli assegni saranno conferiti in esito ad una selezione pubblica da parte di una Commissione Giudicatrice composta da:

- Dott. Filippo Sartor, DIRI — Unità Professionale Progetti internazionali a livello extraeuropeo e di Cooperazione allo Sviluppo (Presidente)
- Professor Roberto Vecchi, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne (Membro)
- D.ssa Romina Veronica Kniaz, Settore mobilità in Uscita e CsF Segreteria Tecnica, DIRI (Membro)
- D. ssa Valentina Manzato, DIRI — Unità Professionale Progetti internazionali a livello extraeuropeo e di Cooperazione allo Sviluppo (Membro supplente)

La Commissione formulerà le graduatorie tenendo conto:

- a) del curriculum vitae e dei titoli di merito dei candidati, secondo i criteri sotto specificati, che saranno valutati fino ad un massimo di 40 punti;
- b) dell'esito del colloquio che sarà valutato fino ad un massimo di 60 punti.

Ai fini della valutazione dei titoli di merito saranno presi in considerazione:

- per gli iscritti al 1° anno di Laurea Specialistica/Magistrale: il voto di laurea ed il numero di anni in cui il titolo è stato conseguito;
- per gli iscritti agli anni successivi al primo dei corsi di Laurea Specialistica, Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico: il numero di CFU acquisiti alla data di scadenza del bando;
- per gli iscritti al 1° anno di Scuole di Specializzazione: il voto di Laurea Specialistica o di Laurea vecchio ordinamento che costituisce titolo per l'iscrizione;
- per gli iscritti agli anni successivi al primo alle Scuole di Specializzazione l'esito delle verifiche previste per l'ammissione all'a. a. 2012/2013;

Il colloquio sarà finalizzato a valutare l'adeguatezza delle conoscenze linguistiche richieste rispettivamente per le due diverse tipologie di attività (1) o (2) e le caratteristiche e le motivazioni dei candidati in relazione all'attività di tutorato da svolgere.

**Il colloquio** si terrà il giorno **giovedì 15 maggio 2014 alle ore 10** presso l'Area delle Relazioni Internazionali via Filippo Re, 4 a Bologna.

Il presente bando vale come convocazione.

I candidati che non si presenteranno al colloquio nel luogo e nel giorno ed orario indicati sono esclusi dalla graduatoria.

In caso di parità di punteggio tra due o più candidati, costituisce titolo di preferenza la più giovane età.

**ART. 5** - L'assegno di tutorato è compatibile con la fruizione delle borse di studio di cui all'art. 8 della legge 2 dicembre 1991, n. 390.

L'assegno è incompatibile con la fruizione di un altro assegno ex DM 198/2003, con un contratto di docenza e con un contratto di tutorato stipulato ai sensi dell'art.10) del Regolamento per la disciplina dei Professori a Contratto.

L'incompatibilità si determina con riferimento all'anno accademico di assegnazione/conferimento.

Qualora il vincitore dell'assegno sia anche vincitore del concorso per le collaborazioni a tempo parziale (cd. 150 ore) potrà fruirne a condizione che le attività non siano svolte contemporaneamente e comunque nel rispetto dei termini temporali stabiliti e delle esigenze delle strutture.

**ART.6** – L'assegno di tutorato può essere rinnovato per un secondo anno ai tutor che nell'anno accademico di riferimento siano in possesso dei requisiti soggettivi di cui all'art.2).

**ART.7** - La Commissione giudicatrice trasmetterà il verbale delle sedute di valutazione dei titoli e di svolgimento dei colloqui, nonché la graduatoria finale degli idonei, all'Area Didattica e Servizi agli Studenti - Settore Diritto allo Studio – Ufficio Borse e Premi di Studio.

La nomina dei vincitori sarà disposta con provvedimento del Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti in base alla graduatoria di merito formulata dalla Commissione giudicatrice, previa verifica dell'avvenuta iscrizione all'anno accademico 2013/2014.

Ai vincitori sarà data comunicazione della nomina e il relativo provvedimento sarà reso disponibile presso l'Ufficio Borse di Studio.

**ART.8** - Nel termine perentorio di dieci giorni dalla data della comunicazione formale del conferimento dell'assegno , tramite email, da parte dell'Ufficio Borse di Studio dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti, il vincitore dovrà far pervenire all'Amministrazione Universitaria, pena la decadenza, dichiarazione di accettare, senza riserve, l'assegno stesso, alle condizioni del bando di concorso.

Con detta dichiarazione il vincitore dovrà inoltre dare esplicita assicurazione, sotto la sua responsabilità, di non incorrere nelle incompatibilità previste dal presente bando.

**ART. 9** - Qualora il vincitore rinunci all'assegno dopo avere accettato ma prima dell'inizio dell'attività, l'assegno sarà messo a disposizione dei concorrenti idonei, secondo l'ordine della graduatoria.

Nel caso in cui l'assegnista rinunci successivamente, la parte di assegno residua potrà essere messa a disposizione del successivo in graduatoria, solo nel caso in cui il numero di ore rimasto da svolgere non sia inferiore a 150.

La rinuncia deve essere comunicata per iscritto, con almeno 10 giorni di anticipo, al Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali

**ART.10** - L'assegnista decade dal godimento del suddetto beneficio qualora si verifichi uno dei seguenti casi:

- rinuncia agli studi;

- trasferimento presso altro Ateneo (solo per i tutors iscritti ai corsi di Laurea Specialistica/Magistrale, Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico);
- perdita dello status di studente per avvenuto conseguimento del titolo di studio.

La decadenza può essere disposta inoltre nell'ipotesi in cui si renda responsabile di gravi mancanze e/o non dia prova di possedere sufficiente attitudine.

La decadenza dall'assegno sarà dichiarata con provvedimento del Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti, da adottarsi su proposta motivata del Preside della Facoltà.

**ART. 11** - L'assegno sarà erogato in un'unica rata entro 60 giorni dal ricevimento, da parte dei competenti uffici, dell'attestazione di regolare svolgimento delle attività svolte, rilasciata dal Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali

**ART.12** - I dati personali forniti con le domande di partecipazione al bando saranno trattati nel rispetto del diritto alla protezione dei dati personali e dei diritti alla tutela della riservatezza e dell'identità personale, di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003 n.196. I dati saranno trattati esclusivamente per gli adempimenti connessi all'esecuzione del presente bando.

Il trattamento verrà effettuato sia mediante sistemi informatici che in forma manuale con mezzi cartacei. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto potrà comportare l'esclusione dal bando.

Il titolare del trattamento dei dati personali è individuato nell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna con sede in via Zamboni n.33, 40126 Bologna. Responsabile per l'esercizio dei diritti di cui all'art.7 del citato Decreto è la Dirigente dell'Area Relazioni internazionali, d. ssa Giovanna Filippini.

Responsabile del trattamento dei suddetti dati è altresì il Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti - Via Zamboni 33, 40126 Bologna.

**ART.13** – Il presente Bando è pubblicato sul sito del Progetto <http://www.cienciasemfronteiras.it> - nella sezione "news" e nella pagina <http://www.unibo.it/Portale/Relazioni+Internazionali/default.htm> nella sezione "In primo piano"

Data, 08/04/2014

Il Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti

Dott.ssa Angela Negrini

## SCHEMA DOMANDA

Al Magnifico Rettore  
dell'Università di Bologna

**Oggetto:** domanda di ammissione al bando di concorso n. 1 per l'attribuzione di n. 2 assegni di tutorato per l'a.a. 2013/14 presso l'Area Relazioni internazionali dell'Ateneo di Bologna – Assistenza alla Segreteria Tecnica CSF Italia

*Il/La sottoscritto/a*

|                 |                         |      |  |       |
|-----------------|-------------------------|------|--|-------|
| Cognome         |                         | Nome |  | Sesso |
|                 |                         |      |  |       |
| Data di nascita | Comune/Stato di nascita |      |  | Prov. |
|                 |                         |      |  |       |

Residenza e/o Domicilio fiscale

|                |    |          |           |       |     |
|----------------|----|----------|-----------|-------|-----|
| Via            | N. | Comune   |           | Prov. | Cap |
|                |    |          |           |       |     |
| E-mail         |    | Telefono | Cellulare |       |     |
|                |    |          |           |       |     |
| Codice Fiscale |    |          |           |       |     |
|                |    |          |           |       |     |

Recapito *(da compilarsi solo se diverso dal precedente indirizzo)*

|     |    |        |  |       |     |
|-----|----|--------|--|-------|-----|
| Via | N. | Comune |  | Prov. | Cap |
|     |    |        |  |       |     |

**CHIEDE**

di essere ammesso al Bando di concorso indicato in oggetto per la tipologia di attività

**(1)** oppure **(2)**

*(Barrare il numero corrispondente alla tipologia scelta)*

*Nel caso in cui il candidato si presenti per entrambe le tipologie, dovrà presentare due domande distinte;)*

A tal fine, ai sensi degli artt. 19, 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000 n.445 in materia di Documentazione Amministrativa, e consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art.76 del D.P.R. sopra citato.

**DICHIARA**

**Requisito di iscrizione** *(barrare la casella corrispondente al proprio status)*

di essere iscritto all'Università di Bologna, per l'anno accademico 2013/2014 al:

\_\_\_\_ anno corso di Laurea Specialistica in \_\_\_\_\_;

\_\_\_\_ anno corso di Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico in \_\_\_\_\_;

\_\_\_\_ anno corso di Laurea Magistrale in \_\_\_\_\_;

\_\_\_\_ anno corso di Laurea Quadriennale in Scienze della Formazione Primaria

**Requisito di merito (barrare la casella corrispondente al proprio status)**

(per gli studenti iscritti al primo anno delle Lauree Specialistiche/Magistrali)  
di avere conseguito il titolo di laurea in \_\_\_\_\_,  
in data \_\_\_\_\_, con voto finale \_\_\_\_\_ e di averlo conseguito in anni \_\_\_\_\_;

(per gli studenti iscritti ad anni successivi al primo dei corsi di Laurea Specialistica/Magistrale, di  
Laurea Specialistica/Magistrale a ciclo unico e quadriennale in Scienze della Formazione Primaria)  
- di aver acquisito n. \_\_\_\_\_ crediti formativi alla data di scadenza del bando;

**Per i titoli di studio stranieri: vedi art.3) del bando "Domanda e termini di presentazione"**

**ELENCO DOCUMENTI DA ALLEGARE:**

curriculum vitae;

certificato di laurea o autocertificazione riassuntiva comprovante gli esami sostenuti con relative valutazioni;

fotocopia di un valido documento di identità

**II/ La sottoscritta dichiara di avere preso visione del bando di selezione e di tutte le clausole che lo compongono e di averle accettate integralmente.**

I dati personali raccolti saranno trattati nel rispetto dei principi e delle disposizioni del Decreto Legislativo n. 196/2003 in materia di tutela della riservatezza e comunque esclusivamente per le finalità di gestione della procedura concorsuale.

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firmare per esteso

**NOTE:**

- a) La firma è obbligatoria, pena la nullità della domanda
- b) Per eventuali informazioni relative alla compilazione del presente modulo è possibile rivolgersi al seguente recapito telefonico: 0512094638